

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2003
Educational Assessment Unit - Education Division

FORM 2

FRENCH Paper I
(Oral)

LECTURE

(5 points)

Lisez attentivement ce texte

Tous les jours Sylvia se lève tôt pour promener son chien dans le parc. A sept heures du matin elle prend son petit déjeuner: un bol de café au lait et un croissant au beurre bien chaud. Cette jeune femme anglaise est arrivée en France il y a quelques années. Elle travaille pour une agence de publicité à Paris.

JEU DE RÔLE

(10 points)

Préparez le jeu de rôle suivant:

Après les examens vous allez passer une journée entière avec votre copain/copine. Vous discutez ...

- vous proposez des possibilités pour la matinée ...
- vous discutez à ce que vous allez manger...
- vous décidez ce que vous voulez faire dans l'après-midi...
- vous parlez des idées que vous avez pour la soirée ...

Le professeur jouera le rôle de votre copain/copine.

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2003
 Educational Assessment Unit – Education Division

Form 2 **FRENCH - ORAL EXAMINATIONS**

Name *Form*

LECTURE : Barème de Notation

CODE ET EXPLICATION DES TERMES

Correction phonétique: (CP) (*prononciation /articulation des consonnes, des voyelles...*)

Prosodie: (P) (*débit, fluidité, liaison, rythme, accentuation, intonation...*)

Barème

5 points	CP + P	→ proches du natif
4 points	CP	→ très bonne
	P	→ assez bonne
3 points	CP	→ bonne
	P	→ approximative
2 points	CP	→ approximative
	P	→ assez approximative
1 point	CP + P	→ très approximatives
0 points	CP + P	→ médiocres

TOTAL

/5

JEU DE ROLE : Grille d'Évaluation (sur 10)

- | | | |
|-----|--|------|
| i. | Capacité à faire face à la situation de communication | |
| | - Compréhension de la consigne | - /1 |
| | - Pertinence des actes de parole | - /2 |
| | - Aptitude à échanger | - /2 |
| ii. | Capacité linguistique à informer et à s'informer | |
| | - Organisation et précision de l'information | - /1 |
| | - Expression orale (correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation, naturel de l'expression) | - /2 |
| | - Production syntaxique, phrases cohérentes | - /2 |

TOTAL

/10

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2003
Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 2

FRENCH

Time: 30 minutes

FICHE DU PROFESSEUR: DICTÉE / COMPRÉHENSION DE L'ORAL

*Exercice 1: **Dictée** (10 points)*

Consignes:

Avant l'épreuve l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.
L'examineur lira à haute voix les consignes ci-dessous aux candidats.

- *Je vais lire le texte de la dictée une fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Puis, je vais dicter le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite. Pendant ces deux lectures vous pouvez remplir les blancs.*
- *A la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette dernière lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Vous aurez trois minutes pour la correction finale.*

**Les vacances, / ça veut dire du temps libre / et, / en même temps, /
on sait / qu'on va être / loin de ses amis ! // Comme chaque année, /
je pars en Corse / dans une maison de famille. // Au programme : /
plage et balades / en montagne. // L'an passé, j'ai fait du vélo pour
la première fois. // Au début, / j'ai trouvé cela / un peu dur. // Mais
maintenant / j'ai envie de recommencer. //**

Exercice 2: **Compréhension de l'Oral** (10 points)

L'examineur lira à haute voix les consignes suivantes:

- *Je vais vous lire un texte qui parle d'une fête d'anniversaire. Écoutez bien la première lecture du texte entier sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Le texte consiste en 2 parties: je lirai les 2 parties, une à une, vous donnant chaque fois le temps de compléter les réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez attentivement le texte. Ne prenez pas de notes.*

Première partie:

Céline et Patrick vont organiser une fête-surprise pour l'anniversaire de Claudine qui va avoir quinze ans le quatorze juin. Ils ne vont pas inviter beaucoup de monde. Seulement douze personnes. La fête va être organisée chez Patrick qui habite dans une grande maison. Les parents de Patrick connaissent bien Claudine et les autres copains.

Deuxième partie:

Les copains vont préparer beaucoup de choses pour cette fête: du jus d'orange, du coca, des sandwiches et des gâteaux. Tout cela coûte de l'argent; mais les parents de Patrick sont gentils et vont tout payer. Céline et Patrick vont demander aux invités d'apporter des CD de leur musique préférée. Cela va être une fête extraordinaire. Mais, chut, il ne faut rien dire à Claudine !

- *Maintenant, regardons les questions. Vous avez trois exercices A, B et C. L'exercice A correspond à la première partie du texte. Vous pouvez compléter les exercices B et C après la lecture de la deuxième partie.*
- *Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.*

[Si besoin en est, le professeur écrira au tableau: *Première Partie* → *Exercice A.*]

Lecture de la première partie.

- *Maintenant, je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez compléter les exercices B et C.*

[Si besoin en est, le professeur écrira au tableau: *Deuxième Partie* → *Exercices B et C.*]

Lecture de la deuxième partie.

- *Maintenant, je vais lire le texte en entier une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.*
-

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2003
Educational Assessment Unit – Education Division

Form 2

FRENCH Paper II (Part 1) Time: 30 mins of 2 hours

(to be collected separately)

Name Form

*Exercice 1: **Dictée** (10 points)*

Les , ça dire du temps
et, en même temps, on qu'on va être de
..... amis ! Comme chaque , je pars Corse
dans maison de famille. programme : plage et
balades en L'an passé, j'..... du
..... pour la première fois. Au début, j'ai cela un
..... dur. j'ai de
.....

T.S.V.P

Exercice 2: **Compréhension de l'Oral** (10 x 1 point)

Noms propres: Céline, Patrick, Claudine.

A. Vrai ou Faux ?

0. Céline et Patrick vont organiser une fête pour Claudine.
1. Claudine va avoir seize ans.
2. On va inviter plus de cinq personnes à la fête.
3. On organise la fête chez Patrick.
4. Patrick habite un grand appartement.
5. Les parents de Patrick ne connaissent pas Claudine.

V	F
x	

B. Questionnaire à choix multiple

Dans chaque cas choisissez la bonne option parmi les trois proposées.

6. A la fête on va boire

- i. du vin et du jus de pomme
- ii. du coca et du jus d'orange
- iii. de la bière et du whisky

7. On va manger

- i. des sandwiches et des bonbons
- ii. des crêpes et des gaufres
- iii. des gâteaux et des sandwiches

8. Qui va apporter les CD?

- i. Céline et Patrick
- ii. les invités
- iii. Claudine

C. Répondez.

- 9. Comment les parents de Patrick vont-ils aider à l'organisation de la fête ?**

.....

- 10. Est-ce que Claudine sait qu'on organise une fête pour elle ?**

.....

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2003
 Educational Assessment Unit – Education Division

Form 2

FRENCH Paper II (Part 2)

Time: 1½ of 2 hours

Name Form

Exercice 1: Exploitation d'un court document authentique (10 points)

Lisez attentivement ce document et puis répondez à toutes les questions.

BON D'ABONNEMENT à retourner à Milan Presse - BP 82 - 31155 Fenouillet Cedex

1 an, 45 numéros + l'internet
 pour 39 euros au lieu de 71 euros, j'économise 32 euros. Je reçois le sac matelot

MODE DE PAIEMENT

Chèque bancaire ou postal à l'ordre de Milan Presse
 Carte bleue ou Visa N°

Signature indispensable :

A. Vrai (V) ou Faux (F) (5 x 1 point)

1. Les Clés Junior est un journal pour professeurs.
2. On donne l'adresse d'un site internet.
3. On peut s'abonner à ce journal par téléphone.
4. L'abonnement pour un an coûte plus de 50 euros.
5. Il est important de signer le bon d'abonnement.

V	F

B. Trouvez dans ce document deux modes de payer l'abonnement à ce journal? (2x1 pt)

- (i) par
- (ii) par

C. Quels deux cadeaux est-ce qu'on reçoit avec l'abonnement à ce journal ? (2x1 pt)

- (i)
- (ii)

D. A quelle adresse est-ce qu'on doit retourner le bon d'abonnement ? (1 point)

.....

Exercice 2: **Compréhension de l'Écrit** (15 points)

“Harry Potter” captive les foules

Harry Potter est un petit garçon orphelin, puisque ses parents sont morts dans un accident. Il doit donc vivre chez son oncle et sa tante qui l'humilient, **bref** qui ne sont pas respectueux envers lui. Ceux-ci le **martyrisent** jusqu'au moment où Harry découvre qu'il est **sorcier**.

05 Il va lui arriver plein d'aventures avec ses amis Ronald Weasley et Hermione Granger. Il y a des mots inventés par l'auteur comme 'moldus' (des gens sans pouvoir magique) et 'Quidditch' qui est un sport magique. C'est un monde de sorciers **puissants** et de mystères. Chez les sorciers Harry Potter est **célèbre** et beaucoup veulent l'imiter. Il a des amis mais aussi des ennemis ... Lord Voldemort le déteste, Draco Malfoy aussi.

10 “Harry Potter” plaît aux grands et aux petits dans tous les pays. C'est l'histoire d'un garçon comme nous, mais c'est aussi un garçon qui **vit** dans un monde de sorciers, dans une école fantastique de sorcellerie. C'est le héros des gens ordinaires qui veulent se transformer qui veulent habiter quelques heures dans ce monde fantastique.

15 On peut trouver “Harry Potter” en 40 langues dans 140 pays. Environ 90 millions d'exemplaires ont été vendus dans le monde. Le film 'Harry Potter à l'École des Sorciers' a battu tous les records lors de sa sortie aux Etats-Unis, le 16 novembre.

A. Associez le(s) mot(s) à la définition qui correspond: (6 x ½ point)

- | | | | |
|----------------|------------|--------------------------|------------------------|
| 1. bref | (ligne 2) | <input type="checkbox"/> | magicien |
| 2. martyrisent | (ligne 3) | <input type="checkbox"/> | habite |
| 3. sorcier | (ligne 3) | <input type="checkbox"/> | très bien connu |
| 4. puissants | (ligne 6) | <input type="checkbox"/> | en peu de mots |
| 5. célèbre | (ligne 7) | <input type="checkbox"/> | tourmentent, torturent |
| 6. vit | (ligne 10) | <input type="checkbox"/> | très forts |

B. Vrai (V), Faux (F) ou Non-Mentionné (NM) ? (5 x 1 point)

1. La tante de Harry le traite mal.
2. A l'école, Voldemort et Malfoy sont les meilleurs amis de Harry.
3. Les 'moldus' ne sont pas sorciers.
4. On prépare aussi une bande dessinée en 40 langues sur cette histoire.
5. Les fans de Harry Potter sont tous des enfants.

V	F	NM

C. Qu'est-ce qui indique que l'histoire de Harry Potter a un très grand succès? Donnez deux raisons. (2 x 1 point)

- (i)
- (ii)

D. L'histoire de Harry Potter est du type: (1 point)

- romantique fantastique policier

E. Repérez dans le texte:

(4 x ½ point)

- (i) un nom:
- (ii) un article indéfini:
- (iii) une préposition:
- (iv) un verbe à l’infinitif:

F. Trouvez un autre titre pour ce texte (pas plus de 7 mots).

(2 points)

.....

Exercice 3: Mettez les verbes au passé composé

(5 points)

Nathanaël et Anna **ont décidé** (*décider*) de faire une randonnée à vélo en Provence. Qu’ont-ils fait avant de partir? Nathanaël (*parler*) à ses amis de cette décision. Nous (*acheter*) des guides et des cartes de la région. J’..... (*choisir*) les villes à visiter. Anna (*faire*) le choix des hôtels. “Anna, tu (*téléphoner*) pour réserver les chambres?”

Exercice 4: Complétez la conversation suivante avec les adjectifs démonstratifs (ce, cet, cette, ou ces)

(5 points)

- Marie:** “C’est l’anniversaire de notre frère Jean, qu’est-ce qu’on lui achète?”
- Anne:** “Regarde chemise bleue, c’est une bonne idée, non?”
- Marie:** “Je ne suis pas sûre; peut-être pull gris ou cravate”.
- Anne:** “Une cravate, ce n’est pas très original! Tiens, chaussettes sont bien. Et puis elles sont drôles”.
- Marie:** “Je ne porte jamais de choses comme ça. Si tu veux, prenons anorak blanc!”
- Anne:** “Ecoute, on n’achète rien maintenant, on va voir avec maman”.
-

